

# Kodeks postępowania dostawcy

## Spis treści

<b>1. Wprowadzenie .....</b>	<b>2</b>
<b>2. Wyjaśnienie postanowień Kodeksu postępowania.....</b>	<b>2</b>
2.1. Prawa człowieka.....	2
2.2. Uczciwe warunki pracy.....	2
2.3. Zarządzanie bezpieczeństwem i higieną pracy oraz ochroną środowiska i zrównoważonym rozwojem.....	3
2.4. Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów .....	3
2.5. Etyka i uczciwość w biznesie.....	4
2.6. Ochrona danych osobowych .....	6
2.7. Bezpieczna działalność gospodarcza.....	6
2.8. Zaopatrzenie dostawcy.....	6
<b>3. Wymagania dotyczące audytu oraz prowadzenie dokumentacji .....</b>	<b>7</b>
<b>4. Skutki odstępstw .....</b>	<b>7</b>
<b>5. Szkolenie.....</b>	<b>7</b>
<b>6. Kanaly zgłaszania nieprawidłowości.....</b>	<b>7</b>

# 1. Wprowadzenie

Za nasz główny cel postawiliśmy sobie zrównoważony rozwój – promowanie zrównoważonej przyszłości energetycznej dla wszystkich.

W myśl Kodeksu postępowania Hitachi Energy spółka Hitachi Energy zobowiązuje się do zachowania wysokich standardów bezpieczeństwa, jakości, etycznego postępowania (podstawa naszej działalności) i zrównoważonego rozwoju – stanowiących część naszej kultury i naszego DNA.

Nasz zaktualizowany Kodeks postępowania dostawcy ustanawia wysokie standardy etycznego postępowania w biznesie i jest zgodny z Programem Zgodności Grupy Hitachi (HGCP).

Hitachi Energy stosuje politykę „zerowej tolerancji” dla nieetycznych praktyk biznesowych, takich jak przekupstwo, korupcja i praca dzieci lub praca przymusowa. Oczekujemy, że wszyscy nasi dostawcy będą przestrzegać podobnych standardów i prowadzić swoją działalność gospodarczą w sposób etyczny.

Jako dostawca muszą Państwo przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa i regulacji, wymagań określonych w niniejszym Kodeksie postępowania dostawcy Hitachi Energy, a także swoich zobowiązań umownych względem nas.

Zawieramy umowy z renomowanymi dostawcami, którzy dzielą nasze zobowiązanie do etycznego postępowania w biznesie, wyrażone w niniejszym Kodeksie postępowania dostawcy Hitachi Energy, i do przestrzegania praworządności.

Niniejszy Kodeks postępowania dostawcy Hitachi Energy określa główne zasady, na których ma opierać się Państwa działalność jako jednego z naszych dostawców. Bardziej szczegółowe wytyczne, w tym informacje na temat substancji niebezpiecznych i minerałów z regionów ogarniętych konfliktami oraz tego, gdzie można zwrócić się z pytaniami, są dostępne na stronie <https://www.hitachienergy.com/about-us/supplying> lub <https://www.hitachienergy.com/about-us/integrity/reporting-channels>.

## 2. Wyjaśnienie postanowień Kodeksu postępowania

### 2.1. Prawa człowieka

Jako dostawca Hitachi Energy:

- wspierają i szanują Państwo ochronę uznanych na arenie międzynarodowej praw człowieka oraz dbają Państwo o to, aby nie współuczestniczyć w naruszeniach praw człowieka;
- szanują Państwo godność osobistą, prywatność i prawa każdej osoby;
- powstrzymują się Państwo od zmuszania jakiegokolwiek osoby do pracy wbrew jej woli oraz
- nie wykorzystują ani nie dopuszczają się Państwo zachowań – w tym gestów, słów oraz kontaktu fizycznego – mających podłoże seksualne lub noszących znamiona przymusu, groźby, zniewagi lub wykorzystywania, czy to w kontaktach bezpośrednich, czy też pisemnie lub online, a także nie pozwalają Państwo swoim pracownikom lub innym zaangażowanym przez Państwa osobom na wykorzystywanie lub dopuszczanie się takich zachowań.

### 2.2. Uczciwe warunki pracy

Są Państwo zobowiązani do zapewnienia uczciwych warunków pracy. W szczególności:

- powstrzymują się Państwo od dyskryminacji zawodowej ze względu na płeć, wiek, pochodzenie etniczne, narodowość, wyznanie, niepełnosprawność, przynależność do związków zawodowych, sympatie polityczne lub orientację seksualną;
- szanują Państwo prawa pracowników do swobodnego zrzeszania się i prowadzenia rokowań zbiorowych;
- nie tolerują Państwo pracy dzieci oraz nie wykorzystują jej Państwo na żadnym etapie działalności w zakresie niezgodnym ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa i regulacjami;

- nie wykorzystują Państwo żadnej pracy przymusowej, w tym między innymi przymusowej pracy więźniów, ofiar niewolnictwa i handlu ludźmi, a także umożliwiają Państwo wszystkim pracownikom swobodne odejście z pracy z zachowaniem uzasadnionego okresu wypowiedzenia;
- sprawiedliwie wynagradzają Państwo pracowników i przestrzegają Państwo lokalnych przepisów dotyczących wynagrodzeń i/lub układów zbiorowych, a w ich braku – wynagradzają Państwo pracowników co najmniej na takim poziomie, aby mogli zaspokoić swoje podstawowe potrzeby;
- zapewniają Państwo, aby godziny pracy, w tym nadgodziny, nie przekraczały obowiązujących wymogów prawnych, a jeśli takie wymogi nie istnieją – zalecamy, aby czas pracy nie przekraczał sześćdziesięciu godzin tygodniowo, łącznie z nadgodzinami, oraz
- zapewniają Państwo pracownikom co najmniej jeden nieprzerwany dzień wolny w tygodniu;
- w pełni przestrzegają Państwo regionalnych i federalnych przepisów prawa, zasad i wymogów prawnych dotyczących niewolnictwa, pracy przymusowej i handlu ludźmi (takich, jak ustawy o współczesnym niewolnictwie). Więcej informacji znaleźć można w [Oświadczeniu o przejrzystości w zakresie współczesnego niewolnictwa i handlu ludźmi | Hitachi Energy](#).

### 2.3. Zarządzanie bezpieczeństwem i higieną pracy oraz ochroną środowiska i zrównoważonym rozwojem

Zobowiązujemy się do promowania integracyjnej kultury oraz tworzenia środowiska, które wszystkim naszym pracownikom umożliwiłoby rozwój oraz najlepsze wykorzystanie ich potencjału; podejmowania takich samych starań oczekujemy też od naszych dostawców. Są Państwo zobowiązani do zapewnienia wszystkim swoim pracownikom integracyjnego, bezpiecznego i higienicznego środowiska pracy oraz prowadzenia swojej działalności gospodarczej w sposób przyjazny dla środowiska i zrównoważony. W szczególności:

- posiadają Państwo kompetentny, odpowiedzialny zespół zarządzający programami i usprawnieniami w zakresie bezpieczeństwa i higieny pracy oraz ochrony środowiska i zrównoważonego rozwoju;
- ustanawiają Państwo odpowiednie struktury organizacyjne i procedury dla skutecznego zarządzania ryzykiem dla zdrowia, bezpieczeństwa, środowiska i zrównoważonego rozwoju oraz
- zapewniają Państwo, aby wszyscy pracownicy mieli dostateczną świadomość tego ryzyka i zostali odpowiednio przeszkoleni w zakresie wdrażania środków kontroli;
- działają Państwo zgodnie ze zrównoważonymi praktykami biznesowymi i przy świadomym, odpowiedzialnym wykorzystaniu zasobów;
- dążą Państwo do neutralności pod względem emisji dwutlenku węgla poprzez pracę nad zmniejszeniem swojej emisji CO<sub>2</sub>, tak aby zminimalizować jej wpływ na naszą planetę i ludzi w całym Państwa łańcuchu wartości.

### 2.4. Zgodność materiałowa i odpowiedzialne pozyskiwanie minerałów

W Hitachi Energy pragniemy z pełną determinacją stosować się do wymogów regulacyjnych oraz wymagań klientów w zakresie substancji zabronionych i objętych ograniczeniami, w tym substancji niebezpiecznych. Podchodzimy również holistycznie do odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów. W związku z tym dostawcy zobowiązani są zadbać o zgodność towarów dostarczanych Hitachi Energy z wymaganiami wchodzącymi w zakres wszystkich stosownych regulacji. W szczególności:

- nie dostarczają Państwo Hitachi Energy produktów zawierających substancje wymienione jako zabronione lub objęte ograniczeniami na „[Liście substancji zabronionych i objętych ograniczeniami Hitachi Energy](#)” i wchodzące w skład towarów, które dostarczają Państwo Hitachi Energy, bez uprzedniej zgody Hitachi Energy;
- wdrażają Państwo politykę na rzecz odpowiedzialnego pozyskiwania minerałów, w tym minerałów z regionów ogarniętych konfliktami lub kobaltu, korzystając z ram należytej staranności OECD, tak aby nie wspierać konfliktów lub naruszeń praw człowieka, a jednocześnie unikać stosowania faktycznego embarga, oraz

- terminowo odpowiadają Państwo na prośby ze strony Hitachi Energy o przedstawienie dowodów zachowania zgodności z tymi wymaganiami.

## 2.5. Etyka i uczciwość w biznesie

Są Państwo zobowiązani prowadzić swoją działalność w sposób etyczny. W szczególności:

- przestrzegają Państwo obowiązujących regionalnych i federalnych przepisów prawa oraz zasad etyki i uczciwości Hitachi Energy;
- postępują Państwo nie tylko zgodnie z literą obowiązujących przepisów prawa, zasad i regulacji, ale także zgodnie z ich duchem;
- odmawiają Państwo dokonywania niewłaściwych płatności;
  - a. Powstrzymują się Państwo od wszelkich form korupcji, wymuszeń i przekupstwa, a w szczególności zapewniają Państwo, aby płatności, prezenty lub inne zobowiązania wobec klientów (w tym pracowników Hitachi Energy), urzędników państwowych i wszelkich innych osób były zgodne z obowiązującymi przepisami antykorupcyjnymi.
  - b. Nie wolno Państwu oferować ani przekazywać aktualnym lub potencjalnym partnerom biznesowym prezentów, płatności, podróży dla klientów, form rozrywki lub usług, które można zasadnie uważać za wywierające wpływ na transakcje biznesowe, które nie mieszczą się w granicach zwyczajowej gościnności w relacjach biznesowych lub których zakazuje obowiązujące prawo; nie wolno Państwu także zabiegać o nie u tych partnerów lub je od nich przyjmować.
  - c. Przepisy antykorupcyjne i w sprawie przeciwdziałania przekupstwu nakładają surowe sankcje karne i wiążą się z nimi poważne szkody w reputacji osób fizycznych i spółek, które dopuszczają się takich niezgodnych z prawem praktyk.
- przestrzegają Państwo przepisów antymonopolowych i innych przepisów prawa konkurencji. Minimalne standardy można zdefiniować w następujący sposób:
  - a. Należy konkurować otwarcie i niezależnie na każdym rynku. Nie należy zawierać żadnych porozumień – formalnych ani jakichkolwiek innych – z konkurentami w celu ustalania cen, w tym wchodzenia w zmywy cenowe, lub dokonywania podziału produktów, rynków, terytoriów lub klientów.
  - b. Nie należy uzyskiwać ani udostępniać konkurentom bieżących ani przyszłych informacji o cenach, marżach zysku lub kosztach, ofertach, udziale w rynku, praktykach dystrybucyjnych, warunkach sprzedaży, konkretnych klientach lub dostawcach.
  - c. Nie należy porozumiewać się z klientem co do odsprzedaży naszych produktów po określonych cenach ani wymagać tego od klienta.
  - d. Nie należy działać w sposób, który nieuczciwie faworyzuje jednego klienta lub przynosi mu korzyści w stosunku do innego konkurującego klienta.
- unikają Państwo konfliktów interesów i zarządzają Państwo takimi konfliktami;
  - a. Unikają Państwo sytuacji, w których interesy osobiste, działania zewnętrzne, interesy finansowe lub relacje kolidują lub wydają się kolidować z interesami związanymi z Państwa działalnością jako dostawcy Hitachi Energy, a także nie pozwalają Państwo, aby relacje lub względy osobiste wpływały na działania biznesowe podejmowane w imieniu spółki.
  - b. Ujawniają Państwo Hitachi Energy informacje dotyczące potencjalnych konfliktów interesów związanych z Państwa działalnością jako dostawcy Hitachi Energy, w tym ujawniają Państwo wszelkie interesy finansowe któregokolwiek pracownika Hitachi Energy w Państwa firmie.
- chronią Państwo wszystkie informacje poufne dostarczone przez Hitachi Energy oraz naszych odnośnych partnerów biznesowych;

- a. Odpowiednio oznaczają Państwo informacje, zabezpieczają je Państwo i ograniczają Państwo dostęp do nich do kręgu osób, które muszą je znać, aby wykonywać swoją pracę.
  - b. Unikają Państwo omawiania informacji w miejscach, w których ktoś może Państwa usłyszeć, takich jak lotniska, komunikacja publiczna, restauracje i bary, windy, toalety i kawiarnie.
  - c. Właściwe może być zwrócenie się do dowolnej strony zewnętrznej, której udzielono dostępu do informacji poufnych, o podpisanie oświadczenia o zachowaniu poufności.
- szanują Państwo własność intelektualną innych osób, w tym należącą do Hitachi Energy;
    - a. Nie uzyskują Państwo informacji poufnych innych osób w niewłaściwy sposób ani nie ujawniają ich Państwo bez upoważnienia.
    - b. Naruszenie cudzej własności intelektualnej jest poważnym problemem i może stanowić przestępstwo.
  - przestrzegają Państwo wszystkich obowiązujących przepisów i regulacji handlowych, które mają wpływ na naszą działalność, w tym regulacji celnych, przepisów dotyczących kontroli eksportu i sankcji handlowych;
  - przestrzegają Państwo zasad związanych z przeciwdziałaniem praniu brudnych pieniędzy;
    - a. Prowadzą Państwo interesy z renomowanymi klientami zaangażowanymi w legalną działalność biznesową, zachowując przy tym należyłą staranność, aby upewnić się, że znają Państwo klientów, unikając niedopuszczalnych środków płatniczych oraz zwracając uwagę na wszelkie sygnały ostrzegawcze lub inne podejrzane formy lub metody płatności.
    - b. Należy nauczyć się zwracać uwagę na znaki ostrzegawcze; mogą one dotyczyć klientów, którzy niechętnie udzielają pełnych informacji lub chcą dokonywać płatności gotówką.

- prowadzą Państwo dokładną i kompletną dokumentację finansową.
  - a. Wszystkie transakcje gospodarcze muszą być terminowo, w pełni i rzetelnie raportowane i rejestrowane zgodnie z obowiązującymi zasadami rachunkowości, procedurami i innymi właściwymi wymogami.
  - b. Należy stosować się do międzynarodowych standardów sprawozdawczości finansowej (MSSF) i przestrzegać obowiązujących przepisów prawa oraz wewnętrznych wytycznych i przepisów dotyczących rachunkowości i sprawozdawczości, które regulują naszą rachunkowość i sprawozdawczość finansową oraz podatkową.
  - c. Prowadzenie dokumentacji lub sprawozdawczości w sposób nienależyty lub nieuczciwy jest niezgodne z prawem.

## 2.6. Ochrona danych osobowych

Są Państwo zobowiązani przetwarzać dane osobowe w sposób zgodny z prawem, przestrzegając obowiązujących przepisów prawa i regulacji dotyczących ochrony danych, prywatności i bezpieczeństwa informacji. Dane osobowe to informacje o zidentyfikowanej lub możliwej do zidentyfikowania osobie fizycznej. W szczególności:

- przetwarzają Państwo dane osobowe wyłącznie w prawnie uzasadnionych celach i w sposób przejrzysty;
- ograniczają Państwo dane osobowe do tego, co niezbędne, zachowują Państwo prawidłowość danych osobowych oraz usuwają je Państwo, gdy nie są już niezbędne;
- wdrażają Państwo odpowiednie techniczne i organizacyjne środki bezpieczeństwa w celu ochrony danych osobowych przed utratą, zmodyfikowaniem lub nieuprawnionym ujawnieniem;
- zgłaszają Państwo wszelkie faktyczne lub podejrzewane naruszenia prywatności i naruszenia ochrony danych osobowych związane z danymi osobowymi Hitachi Energy na adres [privacy@hitachienergy.com](mailto:privacy@hitachienergy.com).

## 2.7. Bezpieczna działalność gospodarcza

Są Państwo zobowiązani prowadzić swoją działalność gospodarczą w sposób bezpieczny. W szczególności:

- wdrażają Państwo uzasadnione środki, aby zminimalizować narażenie Hitachi Energy na zagrożenia bezpieczeństwa takie, jak terroryzm, przestępczość, pandemie i klęski żywiołowe;
- w czasie pobytu lub wykonywania pracy w lokalizacjach Hitachi Energy przestrzegają Państwo procedur bezpieczeństwa Hitachi Energy oraz zgłaszają Państwo wszelkie wątpliwości związane z bezpieczeństwem do odpowiednich kanałów Hitachi Energy;
- przestrzegają Państwo międzynarodowych standardów i zdrowych zasad bezpieczeństwa i zarządzania kryzysowego, które są przekazywane do naszych regionalnych i lokalnych jednostek, w celu zapewnienia bezpieczeństwa i ciągłości działalności biznesowej.

## 2.8. Zaopatrzenie dostawcy

Są Państwo zobowiązani do nabywania towarów i usług w sposób odpowiedzialny. W szczególności:

- wybierają Państwo własnych dostawców pierwszego rzędu, dostarczających towary lub usługi bezpośrednio lub pośrednio do Hitachi Energy, w oparciu o ich zobowiązanie do przestrzegania standardów porównywalnych z określonymi w niniejszym Kodeksie postępowania dostawcy Hitachi Energy;
- w czasie wykonywania pracy w lokalizacjach Hitachi Energy zlecają Państwo podwykonawstwo prac wyłącznie za uprzednią zgodą Hitachi Energy;
- dbają Państwo o to, aby materiały dostarczane Hitachi Energy pochodziły z odpowiedzialnych społecznie i zrównoważonych źródeł, a także nie uczestniczą Państwo w działaniach biznesowych prowadzących do konfliktów lub naruszających prawa człowieka, nie przyczyniają się Państwo do takich działań ani nie ułatwiają ich Państwo.

### 3. Wymagania dotyczące audytu oraz prowadzenie dokumentacji

W celu zapewnienia zrównoważonego rozwoju i zgodności z postanowieniami Kodeksu postępowania dostawcy Hitachi Energy, a także w celu ich wykazania, zobowiązani są Państwo do prowadzenia wszelkiej stosownej dokumentacji oraz do dostarczania nam dokumentacji źródłowej na nasze żądanie.

Aby zweryfikować przestrzeganie przez Państwa niniejszego Kodeksu postępowania dostawcy, zastrzegamy sobie prawo do przeprowadzenia audytu i kontroli Państwa działalności oraz zakładów na własny koszt i za uprzednim powiadomieniem w rozsądnym terminie, z pomocą strony trzeciej lub bez niej. Jeśli w wyniku takiego audytu lub kontroli dojdziemy do przekonania, że nie przestrzegają Państwo niniejszego Kodeksu postępowania dostawcy Hitachi Energy bądź obowiązujących przepisów prawa i regulacji, będą Państwo zobowiązani jak najszybciej podjąć niezbędne działania korygujące, zgodnie z naszymi wskazaniem.

### 4. Skutki odstępstw

W przypadku odstępstw od Kodeksu postępowania dostawcy lub jego naruszenia dostawca powinien zgłosić takie odstępstwa lub naruszenie osobie kontaktowej Hitachi Energy bądź też za pośrednictwem kanałów zgłaszania nieprawidłowości, o których mowa poniżej. Hitachi Energy i dostawca uzgodnią zrównoważone środki niwelujące i usprawniające, które zostaną wdrożone w odpowiednich terminach.

W uzgodnionych terminach dostawca zobowiązany jest podjąć natychmiastowe działania w celu realizacji środków niwelujących i usprawniających oraz dostarczyć Hitachi Energy w formie pisemnej wszystkie istotne dokumenty przed uzgodnioną datą realizacji.

W przypadku istotnych naruszeń Kodeksu postępowania dostawcy, Hitachi Energy może podjąć dalsze działania wobec dostawcy, w tym rozwiązać umowy, umieścić dostawcę na czarnej liście, a także domniemywać, że dostawca ponosi odpowiedzialność prawną za takie naruszenia.

### 5. Szkolenie

Na prośbę Hitachi Energy dostawcy i ich pracownicy są zobowiązani do odbycia szkoleń. Ponadto oferujemy informacje na stronach internetowych, dostępne dla wszystkich dostawców.

Więcej informacji znaleźć można w:

[witrynie internetowej Hitachi Energy w sekcji → Zaopatrzenie](#)

[witrynie internetowej Hitachi Energy w sekcji → Etyczne postępowanie](#)

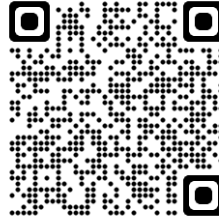
### 6. Kanały zgłaszania nieprawidłowości

Jeśli w kontekście naszych stosunków handlowych Państwo lub Państwa pracownicy uznają, że postanowienia niniejszego Kodeksu postępowania dostawcy Hitachi Energy nie są przestrzegane lub że spółka Hitachi Energy nie działa zgodnie z własnym Kodeksem postępowania Hitachi Energy, zachęcamy do poinformowania o swoich wątpliwościach za pośrednictwem różnorodnych kanałów zgłaszania nieprawidłowości Hitachi Energy, wymienionych poniżej:

– na Infolinii [Hitachi Energy ds. etyki w biznesie](#);



- na Portalu Etycznym Hitachi Energy;



- pocztą elektroniczną na adres [global-pg-ethics@hitachienergy.com](mailto:global-pg-ethics@hitachienergy.com);
- listownie na adres: Hitachi Energy Ltd., Brown Boveri Strasse 5, 8050 Zurich, Szwajcaria, do rąk Hitachi Energy Ethics.

Aby dowiedzieć się więcej o powyższych kanałach zgłaszania nieprawidłowości, zapraszamy do odwiedzenia strony <https://www.hitachienergy.com/about-us/integrity>. Poważnie podchodzimy do Państwa wątpliwości dotyczących etycznego postępowania i zgodności, a każda taka wątpliwość jest traktowana poufnie w maksymalnym możliwym stopniu.

Uwaga: W przypadku zmian niniejszego Kodeksu postępowania dostawcy mają one zastosowanie do dostawców automatycznie. Ponowne potwierdzenie przyjęcia Kodeksu do wiadomości przez dostawców nie jest konieczne.